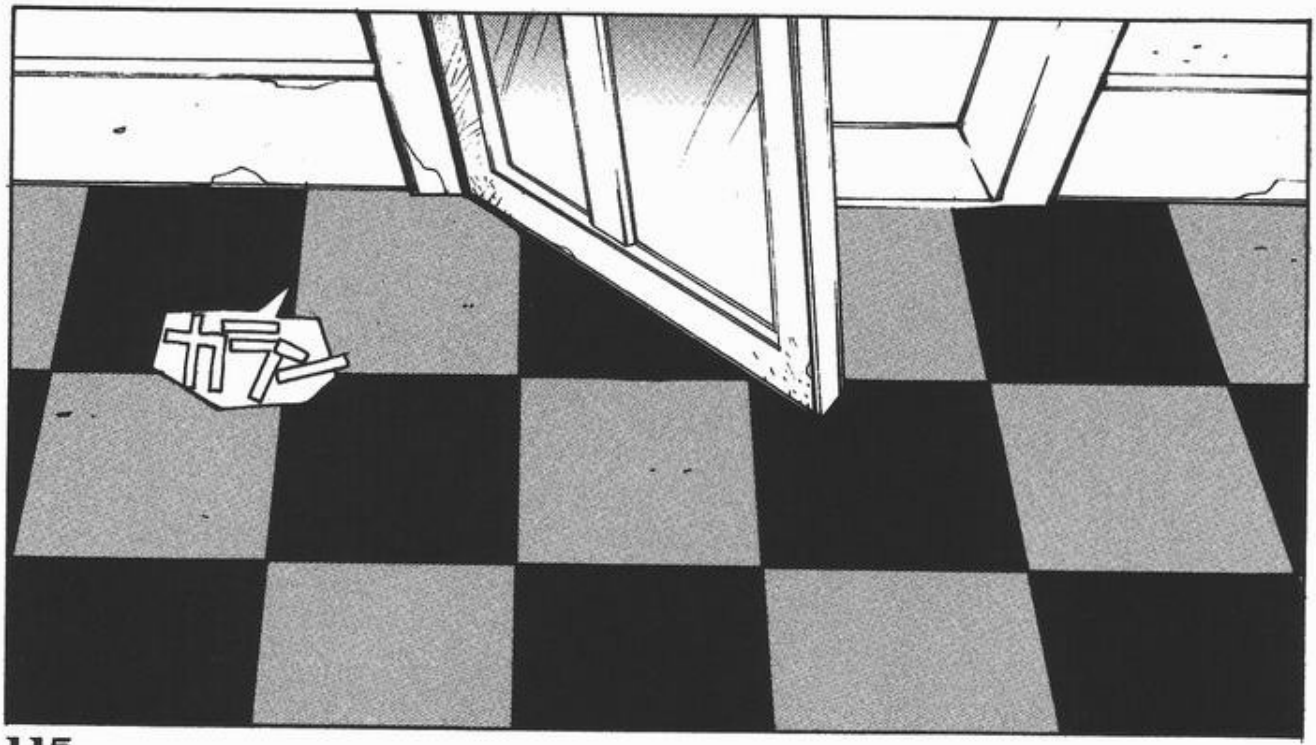
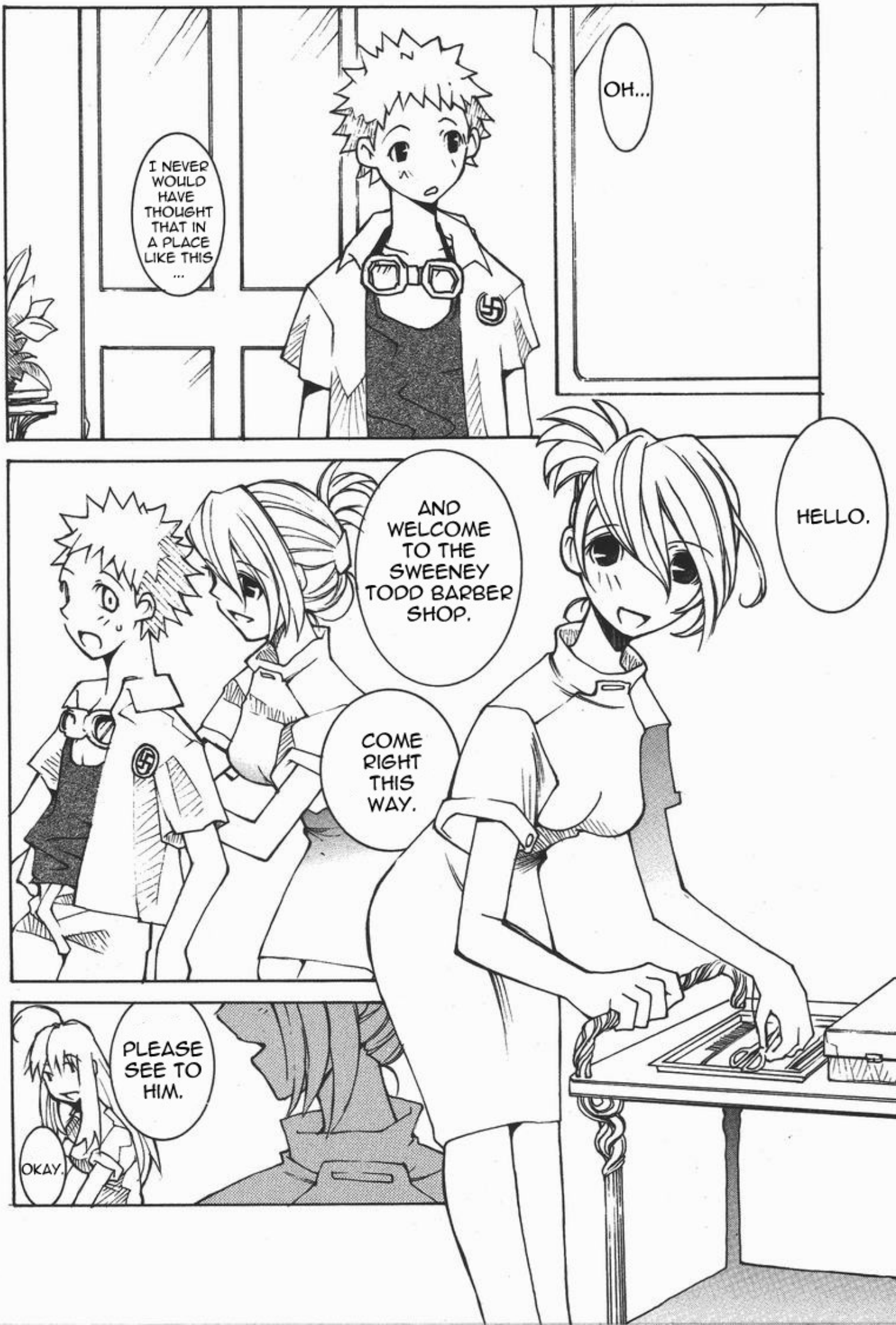
スウィーティ・トッド
SWEETIE TODD



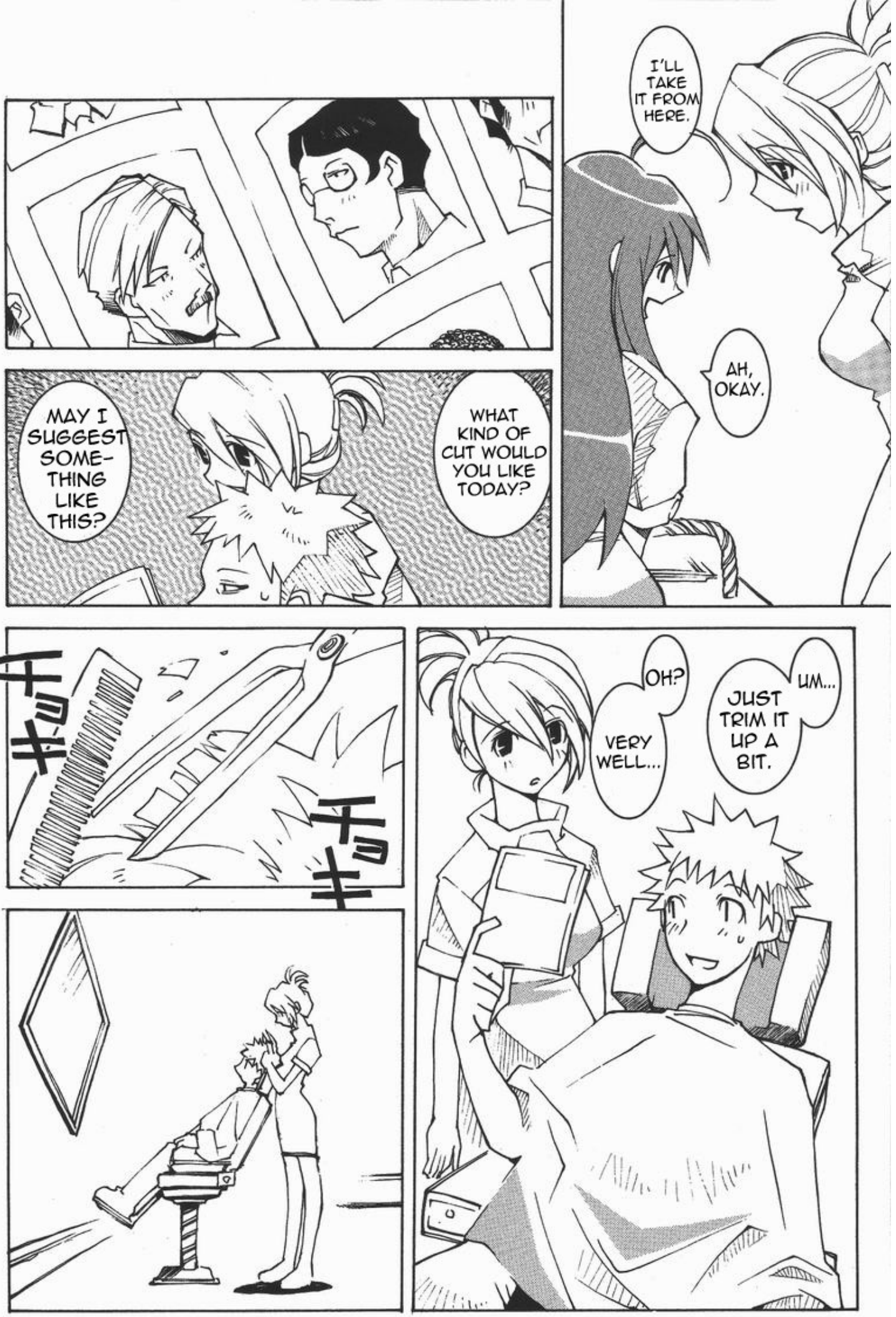
通 english translation by:
thetsuuyaku.blogspot.com


OH...
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT THAT IN A PLACE LIKE THIS ...
HELLO.
AND WELCOME TO THE SWEENEY TODD BARBER SHOP.
COME RIGHT THIS WAY.
PLEASE SEE TO HIM.
OKAY.

PLEASE RAISE YOUR CHIN.
SOME-TIMES IT'S GOOD TO GO TO THE BARBER.
I THINK I'LL BE A REGULAR CUSTOMER HERE.
ARE YOU FROM THIS AREA?
NO, I'M FROM THE NEIGH-BORING TOWN.
I'M PASSING THROUGH.
I SEE.
YOU'VE COME QUITE A WAYS THEN.

HM?
HEY THERE.
I'M HERE TO COLLECT THE CONTAINERS.
OH, HOW RARE.
SUCH A YOUNG CUSTOMER.
CAN I HELP YOU?
UH,
.....

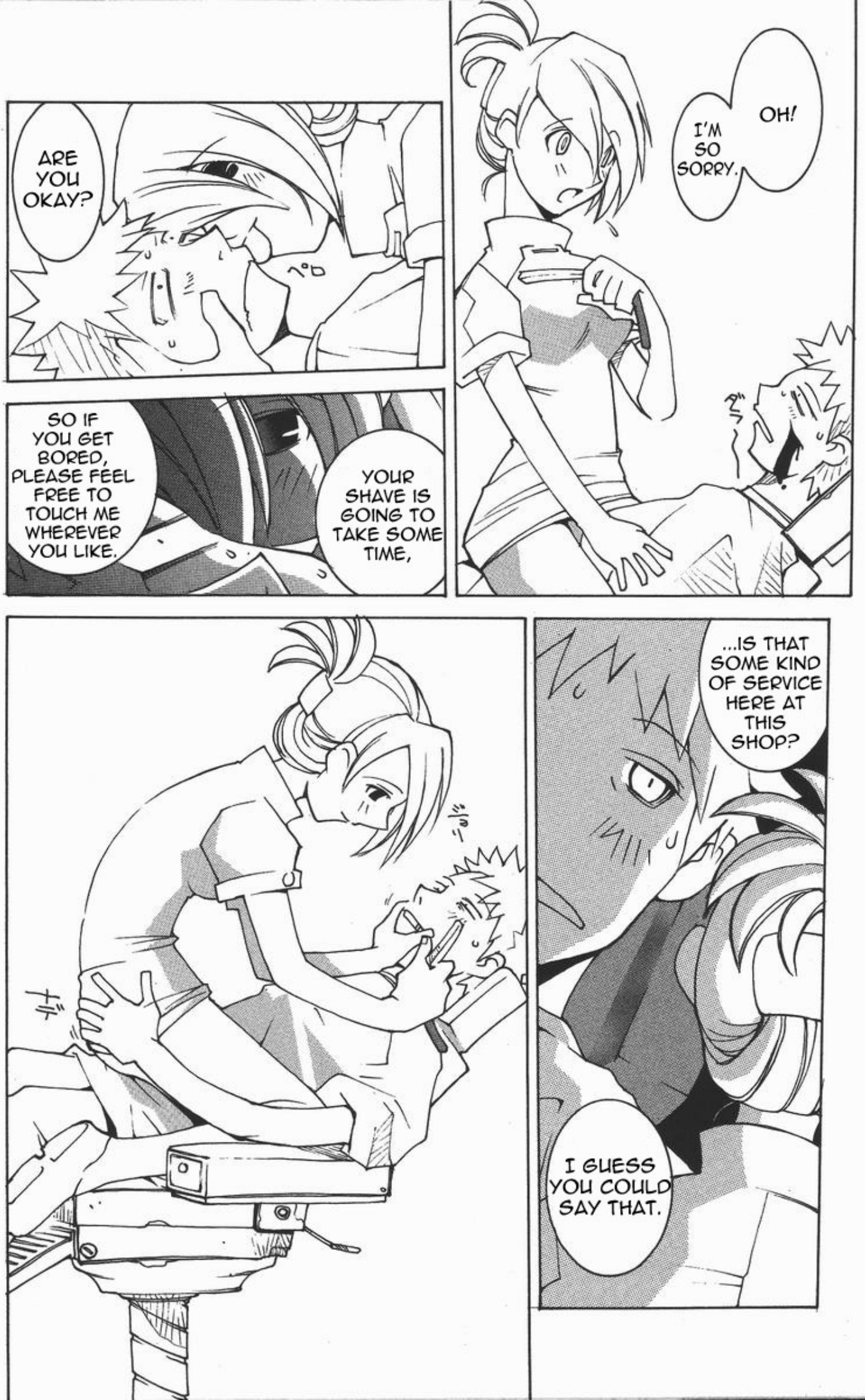
SHE'S A VERY FRIENDLY GIRL.
SHE WORKS IN THE CHINESE RESTAURANT ON THE OTHER SIDE OF THE STREET.
AH
HOW ABOUT STOPPING THERE ON YOUR WAY BACK?
THE PORK BUNS THERE ARE SUPERB.
WELL THEN, SEE YOU NEXT TIME.
THANK YOU.
YOUNG MEN ARE GREAT!
HE'S GOT SOME MUSCLES ON HIM AND HIS SKIN IS NICE AND SOFT.
WHAT WAS THAT?
.....


I'LL TAKE IT FROM HERE.
AH, OKAY.
WHAT KIND OF CUT WOULD YOU LIKE TODAY?
MAY I SUGGEST SOME-THING LIKE THIS?
キッチ
キッチ
UM... JUST TRIM IT UP A BIT.
OH? VERY WELL...

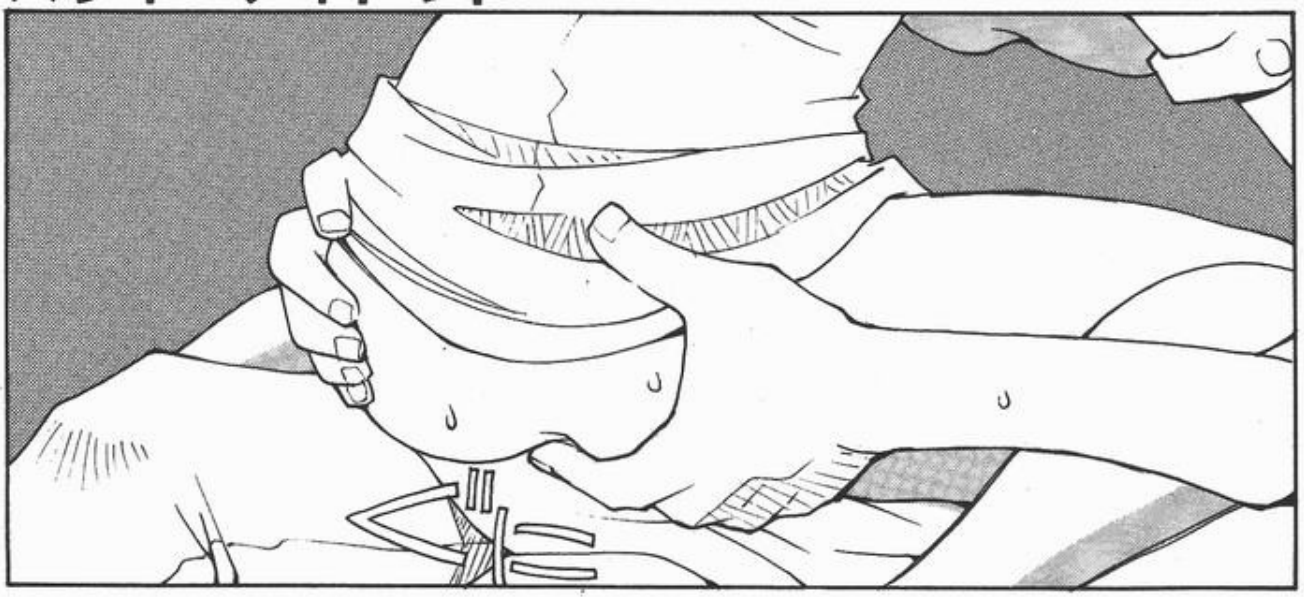
THAT MUST BE DIFF-ICULT.
IF YOU WERE TO GO MISSING, NO ONE WOULD EVEN NOTICE.
SO YOU LIVE ALONE THEN?
YES.
WOULD YOU BY CHANCE BE A STUDENT?
YEAH.
HAVE YOU HEARD?
THERE'S BEEN A LOT OF PEOPLE THAT HAVE GONE MISSING AROUND HERE.
REALLY?
A LONG TIME AGO, THIS TOWN WAS JUST A MOUNTAIN RANGE.
SO SOME THINK THEY MIGHT HAVE BEEN TAKEN BY SPIRITS.
IT SEEMS IT HAPPENED A LOT IN THE OLD DAYS.

AH,
I'M TILTING BACK YOUR SEAT.
.....
PLEASE SAY THAT BEFORE YOU DO IT.
YOU SHOULD BE CARE-FUL TOO.
AH ...
WAH!
!
I'M GOING TO GIVE YOU A SHAVE.
PLEASE DON'T MOVE.

WELL HOW ABOUT SOME SALIVA?
ぢっ——
...D-
DON'T YOU NEED A HOT TOWEL OR SOME-THING?
I'M A REG-ULAR.
I AM SO A REGULAR HERE.
NOT WEARING ANY UNDER-WEAR.
ビクッ
TODAY
I'M
...YOU KNOW,


ARE YOU OKAY?
OH! I'M SO SORRY.
SO IF YOU GET BORED, PLEASE FEEL FREE TO TOUCH ME WHEREVER YOU LIKE.
YOUR SHAVE IS GOING TO TAKE SOME TIME,
...IS THAT SOME KIND OF SERVICE HERE AT THIS SHOP?
I GUESS YOU COULD SAY THAT.

スウィーティトッド



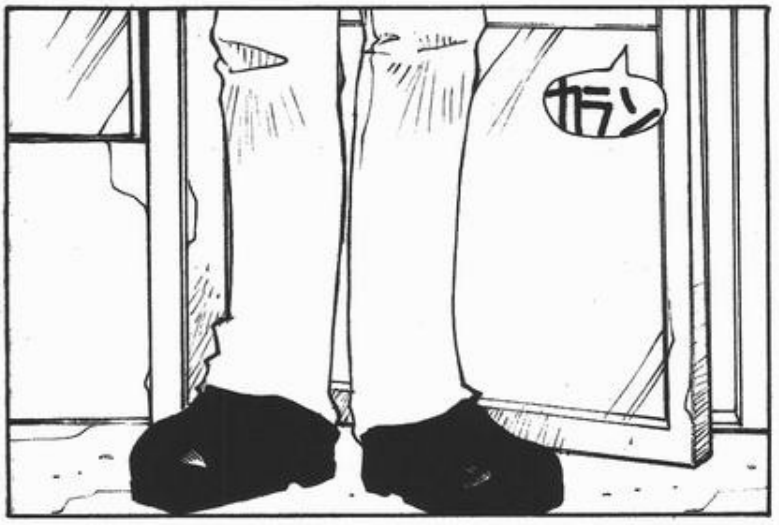
AH, YEAH ...
I HEARD THE PORK BUNS ARE SUPERB, OR SOMETHING...
ON YOUR WAY HERE,
DID YOU BY CHANCE SEE IT?
THE CHINESE RESTAURANT.
IT ISN'T PORK, IT ISN'T CHICKEN.
THE SECRET TO THEIR TASTE IS IN THE MEAT.
WHAT KIND OF MEAT IT IS IS A SECRET.

THE SWEENEY TODD BARBER SHOP AND THE CHINESE RESTAURANT NEXT TO IT...
HAVE BEEN HERE A VERY LONG TIME.
SINCE THIS PLACE WAS JUST MOUNTAINS.
HM?
OH MY.
REALLY ...?
EH?
YOU LOOK LIKE YOU COULD USE SOME RELIEF HERE.
GEH!?
WOULD YOU LIKE ME TO TAKE CARE OF THIS AS WELL?
IT'S ANOTHER SERVICE WE OFFER HERE.
O-OH,
NO, I-

DON'T MOVE.
PLEASE.
I'M RIGHT AT YOUR CAROTID ARTERY.
GOT IT...
AH,
MN
HNM
THIS WILL BARELY FIT...
NHM

AH...
GAH...
グイ
HN...
AH

STAY STILL, PLEASE.
NM
AHN
IF YOU MOVE,
THIS BLADE WILL SLICE YOU RIGHT OPEN.
AHH
HAH!
RIGHT OPEN.
AH
AH
AH



MAYBE I SHOULD GO GET SOME PORK BUNS...

■ END ■